

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

От: .....  
(наименование на участника)

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка за възлагане чрез откритата процедура № 165-TP-18-TE-Д-З

с предмет: **„Доставка на резервни части за основен ремонт на турбина SST 300“**, при следните условия:

Мястото за изпълнение: склад на „ЕВН България Топлофикация“ ЕАД на адрес гр.Пловдив, ул. Васил Левски № 236

Срокове за изпълнение, както следва

1. Доставка на резервни части, съгласно поз. от 1 до 148, описани в Приложение 1, неразделна част от Техническа спецификация, Издание 1, до \_\_\_\_\_ г. (но не по-късно от 15.08.2018).
2. Доставка на Опция 1 - до \_\_\_\_\_ месеца (но не по-късно от 12 месеца), след заявка, като опцията може да бъде активирана не по-късно от 31.10.2018
3. Доставка на Опция 2 - до \_\_\_\_\_ месеца (но не по-късно от 12 месеца), след заявка, като опцията може да бъде активирана не по-късно от 31.10.2018

Гаранционният срок на резервните части е 18 месеца след влагането им в съоръжението и пускането му в експлоатация, но не по-дълъг от 24 месеца след датата на доставка.

Декларираме, че оферираниите от нас резервни части са способни напълно да заменят съществуващото инсталирано оборудване на парна турбина SST-300, с производител SIEMENS и да бъдат вложени при планирания основен ремонт на горепосоченото съоръжение, инсталирано в Нова Когенерация, ТЕЦ Север, Пловдив.

В смисъла на гореизложеното, в случай, че предлагаме резервни части, с производител, различен от производителя на съществуващото, инсталирано в Нова Когенерация, ТЕЦ Север, Пловдив, оборудване на парна турбина SST-300, представяме одобрение от страна на производителя на парна турбина SST-300, деклариращо изцяло пригодността за използване на съответната/-ите аналогична/-и резервна/-и част/-и, предлагани от нас, както и съвместимостта ѝ /им със съществуващото инсталирано оборудване на парна турбина SST-300 и

**TECHNICAL PROPOSAL**

By: .....  
(name of the tenderer)

By submitting our tender, we hereby declare our interest to participate in a public procurement for awarding a contract by open procedure No.165-TP-18-TE-Д-3, announced by the contracting authority with subject: **"Delivery of spare parts for overhaul of turbine SST 300"**, under the following conditions:

Place of performance: warehouse of "EVN Bulgaria Toplofikatsia" EAD with address in Plovdiv, 236 Vasil Levski Str.

Periods of performance, as follows

1. Delivery of spare parts, under pos. from 1 to 148, described in Annex 1, an integral part of the technical specification, 1st Edition, not later than \_\_\_\_\_ (but not later than 15.08.2018)
2. Delivery of Option 1 – not later than \_\_\_\_\_ months (but not later than 12 months), upon order, as the option may be activated, respectively the order will be sent not later than 31.10.2018
3. Delivery of Option 2 - not later than \_\_\_\_\_ months (but not later than 12 months), upon order, as the option may be activated, respectively the order will be sent not later than 31.10.2018

The warranty period of the spare parts is 18 months after commissioning of the equipment and it's putting into exploitation, but not longer than 24 months after the date of delivery.

We hereby declare that the spare parts offered by us are capable of completely replacing the existing equipment installed on SST-300 steam turbine manufactured by SIEMENS and can be used for the planned overhaul of the above-mentioned facility installed in New Co-generation, TPP North, Plovdiv.

In the context of the foregoing, if we offer spare parts by a manufacturer other than the manufacturer of the existing equipment installed in New Co-generation, TPP North, Plovdiv on steam turbine SST-300, we provide an approval by the manufacturer of the steam turbine SST-300 declaring the suitability for use of the respective spare part(s), offered by us, as well as its/their compatibility with the existing equipment installed on SST-300 steam turbine and all associated facilities.

<p>всички прилежащи съоръжения<sup>1</sup></p> <p>Име производител / търговска марка: Съгласно Приложение 1</p> <p>Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническата спецификация и ги приемаме без възражения. Съгласни сме с клаузите на приложения проект на договор.</p> <p>Валидността на нашето предложение е 180 календарни дни от крайния срок за подаване на оферти и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.</p> <p>Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.</p> <p>Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.</p> <p>В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл.67, ал.6 от ЗОП.</p> <p>Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.</p> <p>Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.</p> <p>Дата ..... УЧАСТНИК: ..... (подпис и печат)</p>	<p>Name of manufacturer / trade mark: According to Appendix 1</p> <p>We hereby declare that we are familiar with the conditions in the documentation for participation in public procurement, including with the technical requirements of the contracting authority referred to in the Technical specification and accept them without objections. We agree with the clauses of the attached draft contract.</p> <p>Our proposal is valid for 180 calendar days from the final date for submission of tenders and will remain binding for us and may be accepted at any time before the expiry of this period.</p> <p>We declare that if the contract is awarded to us, we will perform the contract in accordance with the requirements of the Contracting authority and in compliance with the provisions of international and Bulgarian legislation. When preparing the offer, the liabilities related to taxes and social security, environmental protection, protection of employment and working conditions have been respected.</p> <p>We declare that if the contract is awarded to us, until the contract is signed, our offer, an integral part of which is this technical proposal, will constitute an agreement between us and the contracting authority.</p> <p>In the event that our proposal is selected, we undertake to provide all necessary documents for the conclusion of a contract, according to art. 67, paragraph 6 of the Public Procurement Act.</p> <p>We accept that the choice of the Contracting authority is his sole and exclusive right and not subject to appeal as appropriate.</p> <p>We undertake not to distribute, in any circumstances and on any grounds, the data related to this contract which have become known to us in connection with our participation in this public procurement.</p> <p>Date ..... TENDERER: ..... (signature and stamp)</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, в потвърждение на изброените по-горе твърдения.

At his own discretion, the tenderer has the right to attach additional documents confirming the above statements.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от изискванията на Възложителя няма да бъде отворено и разгледано. респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

A price proposal of a tenderer whose technical proposal does not meet any of the requirement/s of the Contracting authority will not be opened and reviewed, respectively the tenderer will be removed from further participation in the procedure.

---

<sup>i</sup> В случай че, предложените резервни части са с производител, различен от производителя на съществуващото, инсталирано в Нова Когенерация, ТЕЦ Север, Пловдив, оборудване на парна турбина SST-300, то участникът е длъжен да приложи към настоящото Техническо предложение и одобрение от страна на производителя на парна турбина SST-300, деклариращо изцяло пригодността за използване на съответната/-ите аналогична/-и резервна/-и част/-и както и съвместимостта ѝ /им със съществуващото инсталирано оборудване на парна турбина SST-300 и всички прилежащи съоръжения. В случай че одобрението не е приложено към Техническото предложение, то участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в обществената поръчка.

In case, that the offered spare parts are with a manufacturer other than the manufacturer of the existing equipment installed in New Co-generation, TPP North, Plovdiv on steam turbine SST-300, then the tenderer must apply to the present Technical Proposal an approval by the manufacturer of the steam turbine SST-300 declaring the suitability for use of the respective spare part(s), as well as its/their compatibility with the existing equipment installed on SST-300 steam turbine and all associated facilities. If the approval is not attached to the Technical Proposal, the tenderer will be excluded from further participation in the public procurement.

Приложение 1  
Appendix 1

Позиция Position	№	Наименование	Description	Име производител / търговска марка Name of manufacturer / trade mark
	<b>A.</b>	<b>Аксиален лагер</b>	<b>Axial bearing</b>	
1	50	Цилиндричен щифт	Cylindrical pin	
2	60	Тел	Wire	
3	70	Тел	Wire	
	<b>B.</b>	<b>Корпус с хоризонтален фланец</b>	<b>Casing horizontal flange fastening</b>	
4	100	Винт тип HR	Screw HR	
5	110	Шайба	Washer	
6	120	Гайка тип А	Nut A	
7	130	Винт тип HR	Screw HR	
8	140	Шайба тип Е	Washer E	
9	150	Гайка тип А	Nut A	
10	160	Болт тип HR	Bolt HR	
11	170	Шайба тип Е	Washer E	
12	180	Гайка тип AF	Nut AF	
13	190	Цилиндричен щифт	Cylindrical pin	
14	200	Шайба тип ISO 7089	Washer ISO 7089	
15	210	Гайка тип ISO 4032	Nut ISO 4032	
16	220	Цилиндричен щифт	Cylindrical pin	
	<b>C.</b>	<b>Изходящ фланец</b>	<b>Exhaust hood horizontal flange fastening</b>	
17	230	Винт тип HR	Screw HR	
18	240	Гайка тип AF	Nut AF	
19	250	Винт тип HR	Screw HR	
20	260	Гайка тип AF	Nut AF	
21	270	Цилиндричен щифт	Cylindrical pin	
22	280	Шайба тип ISO 7089	Washer ISO 7089	
23	290	Гайка тип ISO 4032	Nut ISO 4032	
	<b>D.</b>	<b>Балансиращо бутало</b>	<b>Balance piston</b>	
24	300	Половин обвивка на балансиращото бутало	Half shell of balance piston	
25	310	Винт с втулка и шестоъгълник	Screw with collar and hexagon	
26	320	Болт тип HS	Bolt HS	
27	330	Гайка тип AFO	Nut AFO	
28	340	Уплътняваща лента	Sealing strip	
29	350	Стоманена лента	Steel band	
30	360	Уплътняваща тел 1,25	Caulking wire 1,25	
	<b>E.</b>	<b>Предно външно парно уплътнение</b>	<b>Front outer steam gland</b>	
31	370	Винт ISO 4762	Screw ISO 4762	
32	380	Щифт ISO 2338	Pin ISO 2338	
33	390	Половин предно парно уплътнение	Half of front steam gland	
	<b>F.</b>	<b>Задно външно парно уплътнение</b>	<b>Rear outer steam gland</b>	
34	400	задно уплътнение	Rear gland	

35	410	Винт ISO 4762	Screw ISO 4762	
36	420	Щифт ISO 2338	Pin ISO 2338	
	<b>G.</b>	<b>Закрепване на маслени уплътнения</b>	<b>Fastening of oil glands</b>	
37	490	Винт с плоска глава	Flat head screw	
38	500	Винт с плоска глава	Flat head screw	
	<b>H.</b>	<b>Закрепване на маслени уплътнения</b>	<b>Fastening of balancing piston</b>	
39	510	Опорен блок	Support block	
40	520	Болт	Bolt	
	<b>I.</b>	<b>Статорен носач #1</b>	<b>Guide blade carrier #1 fasteners</b>	
41	530	Винт тип HS	Screw HS	
42	540	Гайка тип AFO	Nut AFO	
43	550	Щифт ISO 8737 (DIN 258)	Pin ISO 8737 (DIN 258)	
44	560	Гайка ISO 4032	Nut ISO 4032	
45	570	Шайба тип ISO 7089	Washer ISO 7089	
	<b>J.</b>	<b>Статорен носач # 2</b>	<b>Guide blade carrier #2 fasteners</b>	
46	580	Винт тип HS	Screw HS	
47	590	Гайка тип AFO	Nut AFO	
48	600	Щифт ISO 8737 (DIN 258)	Pin ISO 8737 (DIN 258)	
49	610	Гайка ISO 4032	Nut ISO 4032	
50	620	Шайба тип ISO 7089	Washer ISO 7089	
	<b>K.</b>	<b>Статорен носач # 3</b>	<b>Guide blade carrier #3 fasteners</b>	
51	630	Винт тип HS	Screw HS	
52	640	Гайка тип AFO	Nut AFO	
53	650	Винт с втулка и шестоъгълник	Screw with collar and hexagon	
	<b>L.</b>	<b>Статорен носач # 4</b>	<b>Guide blade carrier #4 fasteners</b>	
54	660	Винт тип HS	Screw HS	
55	670	Гайка тип AFO	Nut AFO	
56	680	Винт с втулка	Screw with collar	
57	690	Винт тип HS	Screw HS	
58	700	Гайка тип AFO	Nut AFO	
	<b>M.</b>	<b>Статорен носач # 5</b>	<b>Guide blade carrier #5 fasteners</b>	
59	710	Винт тип HS	Screw HS	
60	720	Гайка тип AFO	Nut AFO	
61	730	Винт с втулка и шестоъгълник M27x221	Screw with collar and hexagon M27x221	
62	740	Винт тип HS	Screw HS	
63	750	Гайка тип AFO	Nut AFO	
	<b>N.</b>	<b>Опора на статорни носачи #1,2,5</b>	<b>Guide blade carrier #1,2,5 support</b>	
64	760	Уплътнители	Sleeve	
65	770	PAN-HEAD винт	PAN-HEAD SCREW	
66	780	PAN-HEAD винт	PAN-HEAD SCREW	
67	790	Винт ISO 4762	Screw ISO 4762	
	<b>O.</b>	<b>Опора на статорни носачи #3,4</b>	<b>Guide blade carrier #3,4 support</b>	
68	800	Уплътнители	Sleeve	
69	810	PAN-HEAD винт	PAN-HEAD SCREW	

70	820	PAN-HEAD винт	PAN-HEAD SCREW	
71	830	Винт ISO 4762	Screw ISO 4762	
	<b>P.</b>	<b>Роторни уплътнения- междустъпални</b>	<b>Rotor sealing strips - interstage</b>	
72	840	Тел	Wire	
73	850	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
74	860	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
75	870	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
	<b>R.</b>	<b>Роторни уплътнения- предни уплътнения</b>	<b>Rotor sealing strips - front sealings</b>	
76	880	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
77	890	Уплътняваща тел 1,25	Caulking wire 1,25	
	<b>S.</b>	<b>Роторни уплътнителни ленти-HP</b>	<b>Rotor sealing strips - HP</b>	
78	900	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
79	910	Тел	Wire	
	<b>T.</b>	<b>Роторни уплътнителни ленти-HP</b>	<b>Rotor sealing strips - HP</b>	
80	920	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
	<b>U.</b>	<b>Роторни уплътнителни ленти- задни уплътнения</b>	<b>Rotor sealing strips - rear sealings</b>	
81	930	Уплътнителни ленти	Sealing strips	
82	940	Уплътняваща тел 1,25	Caulking wire 1,25	
	<b>Y.</b>		<b>HP Control valves</b>	
83	950	Клапан шпиндел/седло DN 200 90/91 3-83623-77837- 01	Valve spindle/cone DN 200 90/91 3-83623-77837-01	
84	960	Клапанна кутия V 1 90 / 91 СК 504 242	Valve cage V 1 90 / 91 СК 504 242	
85	970	Усилен графитен пръстен	Armored carbon ring	
86	980	Усилен графитен пръстен	Armored carbon ring	
87	990	Графитен пръстен	Carbon ring	
88	1000	Уплътнителен пръстен	Sealing ring	
89	1010	Винт HS	Screw HS	
90	1020	Гайка тип AFO	Nut NF	
91	1030	Опаковка U S6 32x45x10	Packing U S6 32x45x10	
92	1040	Направляващ колан	Guide belt	
93	1050	Носещ пръстен	Scraper ring	
94	1060	Винт ISO 4762	Screw ISO 4762	
95	1070	Компресираща пружина	Compression spring	
96	1080	О-пръстен	O-ring	
97	1090	Стопорен болт	Stud bolt	
98	1100	Гайка ISO 4032	Nut ISO 4032	
99	1110	О-пръстен	O-ring	
100	1120	Винт ISO 4762	Screw ISO 4762	
101	1130	Уплътнение	Gasket	
102	1140	Уплътнение	Gasket	
103	1150	Стопорен болт	Stud bolt	
104	1160	Гайка ISO 4032	Nut ISO 4032	
105	1170	Клапан шпиндел/седло DN 200 V3 - 95/96 3-83623- 77837-02	Valve spindle/cone DN 200 V3 - 95/96 3-83623-77837- 02	
106	1180	Клапанна кутия DN 200 V3 - 95/96 2-0001-0000-75	Valve cage DN 200 V3 - 95/96 2-0001-0000-75	
107	1190	Компресираща пружина	Compression spring	

108	1200	Винт ISO 4017	Screw iso 4017	
109	1210	Уплътнение	Gasket	
	<b>X.</b>	<b>Пилотен клапан комплект</b>	<b>Pilot valve complete</b>	
110	1220	Пилотен клапан HP	Pilot valve HP	
	<b>Y.</b>	<b>Стопорен клапан</b>	<b>ESV valve</b>	
111	1230	Клапан с пилотен клапан	Valve with pilot valve	
112	1240	Уплътнители	Sleeve	
113	1250	Болт ISO 4762	Bolt ISO 4762	
114	1260	Уплътнение	Gasket	
115	1270	Уплътнение	Gasket	
116	1280	Компресираща пружина	Compression spring	
117	1290	Винт HS	Screw HS	
118	1300	Washer D	Washer D	
119	1310	Гайка тип FT	Nut TF	
120	1320	Профилен уплътнителен пръстен	Ridged sealing ring	
121	1330	Винт тип bolt L	Screw bolt L	
122	1340	Гайка NF	Nut NF	
	<b>Z.</b>	<b>Носачи на Стопорен клапан</b>	<b>ESV fasteners</b>	
123	1350	Винт HS	Screw HS	
124	1360	Шайба тип D	Washer d	
125	1370	Гайка тип FT	Nut TF	
126	1380	Профилен уплътнителен пръстен	Ridged sealing ring	
127	1390	Маслено изключващо устройство	Oil trip device	
128	1400	Капак	Cover	
129	1410	О-пръстен	O-ring	
130	1420	Корпус	Body	
131	1430	бутало	Piston	
132	1440	бутало	Piston	
133	1450	Пластина	Interface plate	
134	1460	Капак	Cover	
135	1470	Винт тип ISO 4027	Screw ISO 4027	
136	1480	тапа	Plug	
137	1490	тапа	Plug	
138	1500	Уплътнение	Gasket	
139	1510	Затварящ болт	Plug bolt	
140	1530	Заземяващи четки	Earthing brushes	
141	1540	Блок за безопасност	Safety block	
142	1550	комплект термодатчици	Probes thermocouples	
	<b>AA.</b>	<b>Редуктор</b>	<b>Gearbox</b>	
143	1600	Датчик L111 PT100 2x3 Fils Dia: 4.2	L111 PT100 2x3 Fils Dia: 4.2	
144	1610	Болтове за съединител - P105 set of 16 bolts coupling	P105 set of 16 bolts coupling	
145	1620	Високооборотен съединител P205 Art10-0296-1017	P205 high speed coupling Art10-0296-1017	
146	1630	Комплект съединител ART10	P205 set of coupling ART 10	
147	1640	Комплект болтове P205 bolts set ART10+Certificate 3.1	P205 bolts set ART10+Certificate 3.1	

148	1650	Комплект болтове P205 bolts set ART10 без сертификат	P205 bolts set ART 10 without certificate	
149	1700	<b>Опция: Статорно стъпало №19</b> (цяло статорно стъпало включително лопатки, носачи, фиксиращи пръстени и болтове и др.)	<b>Option: Guide vane stage №19</b> (All stator blade stage including blades, guide blade carrier, retaining rings, fixed bolts and etc. )	
150	1800	<b>Опция: Роторно стъпало №19</b> (цяло роторно стъпало включително лопатки и всички други спомагателни материали)	<b>Option: Complect last stage №19 blades</b> (All rotor blade stage including blades and all needed auxiliary materials as fasteners and etc. )	

За изпълнение на изискванията на Възложителя Участникът следва да попълни всички позиции - от 1 до 150, вкл., в колона „**Име производител / търговска марка**“ от настоящото Приложение 1 към Техническото предложение.

To fulfill the requirements of the Contracting Authority the tenderer should fill in all positions - from 1 to 150 incl., in column “**Name of manufacturer / trade mark**” of this Appendix 1 of the technical proposal.